

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1986-1987

18 JUNI 1987

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 19 juli 1983
op het leerlingwezen voor beroepen
uitgeoefend door arbeiders in loondienst

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE TEWERKSTELLING
EN HET SOCIAAL BELEID (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER MARCHAND

DAMES EN HEREN,

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN ONDERWIJS (N)

«Het voorliggende wetsontwerp wijzigt de wet van 19 juli 1983 op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door arbeiders in loondienst.

Die wet van 19 juli 1983, die werd goedgekeurd korte tijd na de wet van 29 juni 1983 waarbij de leerplicht tot

(1) Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter: de heer M. Olivier.

A. — Vaste leden:	B. — Plaatsvervangers:
C. V. P. HH. Ansoms, De Roo, Marchand, M. Olivier, Vandebosch, De Roo, Van Hecke;	Mevr. Boeraeve-Derycke, HH. Bosmans, Breyne, Depré, Dhoore, Mevr. Merckx-Van Goey, H. Vangronsveld;
P. S. HH. Gondry, Onkelinx, Perdieu, Walry;	HH. Albert, Bondroit, Busquin, Delizée, Santkin;
S. P. HH. Bossuyt, Leclercq, Sleenckx, Vanderheyden;	HH. Beckers, Coppens, De Loor, Hancké, Vandenbroucke;
P. R. L. H. Bonmariage, Mej. Detaille, H. Neven;	MM. Cornet d'Elzuis, D'hondt, Draps, Pivin;
P. V. V. HH. Flamant, Vandermeulen;	HH. Decoster, Devolder, Van Renterghem;
P. S. C. HH. Antoine, Tilquin;	HH. Detremmerie, Gehlen, Jérôme;
V. U. HH. Sauwens, Vansteenkiste (F);	HH. Desaeysere, Gabriels, Mevr. Maes;

Zie:

-925-86/87:

- N° 1: Wetsontwerp.
- N° 2: Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1986-1987

18 JUIN 1987

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 19 juillet 1983
sur l'apprentissage de professions exercées
par des travailleurs salariés

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'EMPLOI
ET DE LA POLITIQUE SOCIALE (1)

PAR M. MARCHAND

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — EXPOSE DU MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE (N)

«Le projet de loi qui vous est soumis modifie la loi du 19 juillet 1983 sur l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés.

Votée peu après la loi du 29 juin 1983, qui prolonge la scolarité obligatoire jusqu'à l'âge de dix-huit ans, cette

(1) Composition de la Commission:

Président: M. M. Olivier.

A. — Membres effectifs:	B. — Suppléants:
C. V. P. MM. Ansoms, De Roo, Marchand, M. Olivier, Vandebosch, De Roo, Van Hecke;	Mme Boeraeve-Derycke, MM. Bosmans, Breyne, Depré, Dhoore, Mme Merckx-Van Goey, M. Vangronsveld;
P. S. MM. Gondry, Onkelinx, Perdieu, Walry;	MM. Albert, Bondroit, Busquin, Delizée, Santkin;
S. P. MM. Bossuyt, Leclercq, Sleenckx, Vanderheyden;	MM. Beckers, Coppens, De Loor, Hancké, Vandenbroucke;
P. R. L. M. Bonmariage, Mlle Detaille, M. Neven;	MM. Cornet d'Elzuis, D'hondt, Draps, Pivin;
P. V. V. MM. Flamant, Vandermeulen;	MM. Decoster, Devolder, Van Renterghem;
P. S. C. MM. Antoine, Tilquin;	MM. Detremmerie, Gehlen, Jérôme;
V. U. MM. Sauwens, Vansteenkiste (F);	MM. Desaeysere, Gabriels, Mme Maes;

Voir:

-925-86/87:

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2: Amendements.

de leeftijd van achttien jaar wordt verlengd, heeft de jongeren een nieuw middel bezorgd om zowel tot theoretische als tot praktische kwalificatie te komen en biedt hun tevens de mogelijkheid het ondernemingsleven te leren kennen.

De ervaring in de sectoren die het leerlingwezen al georganiseerd hebben, en het luisteren naar de noden van de overige sectoren, de verantwoordelijken van de centra voor deeltijds onderwijs en van de sociale partners brengen ons ertoe verbeteringen van het systeem voor te stellen opdat het een reëel nieuwe pedagogische middel ten bate van bepaalde jongeren wordt.

De voorgestelde wijzigingen zijn tweërlei, eensdeels zijn er van «politieke» aard zoals dat gezegd kan worden, anderdeels van technische aard:

— verruiming van het toepassingsgebied van de wet tot alle beroepen die uitgeoefend worden door werknemers in loondienst;

— vereenvoudiging van het stelsel en betere afstemming op de realiteiten van de onderneming.

De verruiming van het toepassingsgebied tot alle beroepen die door werknemers in loondienst worden uitgeoefend, beantwoorden aan het eerste oogmerk, dat erin bestaat van het leerlingwezen een nieuw pedagogisch middel te maken, er een alternatief bij uitstek van te maken voor jongeren voor wie een voltijdse schoolopleiding tot achttienjarige leeftijd ten gevolge van persoonlijke, familiale of sociale omstandigheden ongeschikt blijkt.

Zo zal aan de jongeren een vollediger waaier van aan te leren beroepen worden geboden, waartoe meer in het bijzonder de beroepen behoren die kunnen samenhangen met de invoering van nieuwe technologieën in de onderneming. Dit ontwerp beantwoordt ook aan de vraag van de bedrijven naar gekwalificeerd personeel. Bepaalde technieken kunnen niet in school geleerd worden.

De verruiming zal het eveneens mogelijk maken de poorten van het leerlingwezen wijder open te stellen voor de meisjes en hun aldus echte mogelijkheden tot opleiding voor nieuwe beroepen te geven.

De technische wijzigingen zijn in de eerste plaats gericht op vereenvoudiging van het stelsel en betere vertegenwoordiging van de Minister van Onderwijs. Zij hebben ook tot doel het begrip «patroon» aan te passen; de patroon is namelijk vaak een rechtspersoon als over ondernemingen gesproken wordt.

In dit ontwerp wordt aan de paritaire leercomités eveneens de mogelijkheid gegeven regionale, subregionale en subsectoriële subcomités op te richten.

In het ontwerp wordt de Koning de mogelijkheid gelaten om de opdracht van deze comités en subcomités uit te breiden tot de gehele problematiek van de inschakeling in het arbeidsproces en/of van de alternerende opleiding, ten einde de sociale partners in staat te stellen om van al deze verschillende stelsels een coherent geheel te maken en, rekening houdend met de verdeling van de bevoegdheden over de diverse autoriteiten, ten einde de vertegenwoordiging van de bevoegde Gemeenschapsexecutieven in de paritaire subcomités mogelijk te maken.

Tenslotte heeft de Regering een amendement ingediend om het leerlingwezen open te stellen voor de jonge mindervaliden.

In het ontwerp wordt rekening gehouden met de opmerkingen van de sociale partners, op één punt na: de opheffing van de «grendel voor die met minder dan 50 werknemers», dit wil zeggen opheffing van het verbod om in de ondernemingen met minder dan 50 werknemers een

loi du 19 juillet 1983 a mis en place un nouveau moyen pour les jeunes d'acquérir une qualification tant théorique que pratique tout en leur permettant de connaître le monde de l'entreprise.

L'expérience des secteurs où cet apprentissage est déjà organisé, l'écoute des besoins des autres secteurs, des responsables de centres d'enseignement à horaire réduit et des partenaires sociaux nous amènent à proposer des améliorations du système pour en faire un nouveau moyen pédagogique au service de certains jeunes.

Les modifications proposées sont de deux ordres: les premières d'ordre «politique», peut-on dire; les secondes d'ordre technique:

— élargissement du champ d'application de la loi à l'ensemble des professions exercées par des travailleurs salariés;

— simplification du système et meilleure adéquation aux réalités de l'entreprise.

L'élargissement du champ d'application à l'ensemble des professions exercées dans les entreprises répond à l'objectif premier de faire de l'apprentissage un nouveau moyen pédagogique, d'en faire une alternative privilégiée pour les jeunes pour lesquels une formation scolaire à temps plein jusqu'à dix-huit ans s'avère inappropriée pour des raisons personnelles, familiales ou sociales.

On pourra ainsi offrir aux jeunes un éventail plus complet des professions à apprendre, et plus particulièrement les professions liées à l'introduction de nouvelles technologies dans l'entreprise. Le projet qui vous est soumis répond également à la demande des entreprises qui souhaitent engager du personnel qualifié. Certaines techniques ne peuvent s'apprendre à l'école.

Cet élargissement permet aussi d'ouvrir plus largement les portes de l'apprentissage aux jeunes filles et, ainsi, de leur donner de réelles possibilités de formation à des professions nouvelles.

Les modifications techniques ont pour principal objectif la simplification du système et une meilleure représentation des ministres de l'Education nationale. Elles ont aussi pour but d'adapter la notion de patron, qui est souvent une personne morale lorsqu'il s'agit d'entreprises.

Ce projet donne aussi aux comités paritaires d'apprentissage la possibilité de créer des sous-comités régionaux, sous-régionaux et sous-sectoriels.

Le projet donne au Roi la possibilité d'étendre la mission de ces comités et sous-comités à l'ensemble de la problématique de l'insertion professionnelle et/ou de la formation en alternance, de manière à permettre aux partenaires sociaux de faire de l'ensemble de ces divers systèmes un ensemble cohérent et, compte tenu de la répartition des compétences entre les divers pouvoirs, de rendre possible la représentation au sein des sous-comités paritaires des Exécutifs communautaires compétents.

Enfin, le Gouvernement a présenté un amendement visant à rendre l'apprentissage accessible aux jeunes handicapés.

Le projet tient compte des remarques des partenaires sociaux, à l'exception d'un point: la suppression du «verrou des moins de 50 travailleurs», c'est-à-dire suppression de l'interdiction de conclure un contrat d'apprentissage dit «industriel» dans les entreprises de moins de 50 travail-

zogeheten industriële leerovereenkomst te sluiten voor de beroepen waarvoor een leerlingstelsel Middenstand geldt.

In het ontwerp wordt over het algemeen rekening gehouden met de opmerkingen die door de Raad van State zijn geformuleerd. »

II. — ALGEMENE BESPREKING

Een lid gaat akkoord met de algemene opzet die aan het wetsontwerp ten grondslag ligt. Hij vraagt zich niettemin af waarom de voorstellen die de Nationale Arbeidsraad inzake het sociaal statuut van de leerling heeft geformuleerd, niet werden opgevolgd.

De nationale Arbeidsraad suggereerde enerzijds dat de vrijstelling van werkgeversbijdragen inzake sociale zekerheid zou worden uitgebreid tot de werkgeverslasten op het stuk van de jaarlijkse vakantie en anderzijds dat de bescherming van de leerling op het vlak van arbeidsongevallen en beroepsziekten zou worden gegarandeerd.

Een ander lid deelt dezelfde zorg. Ook hij spreekt zich uit ten gunste van het amendement van de Regering, dat er toe strekt de toepassing van de wetgeving op het leerlingwezen uit te breiden tot de jonge mindervaliden.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid beklemtoont dat terzake van het sociaal statuut van de leerling rekening werd gehouden met het advies van de nationale Arbeidsraad. De koninklijke uitvoeringsbesluiten die zullen moeten worden genomen, behoren evenwel tot de bevoegdheid van de Minister van Sociale Zaken.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Bij dit artikel wordt geen enkele opmerking gemaakt en het wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

1) *Betekenis van het begrip « Arbeiders in loondienst ».*

Een lid heeft vragen bij de Nederlandse term « Werknemers in loondienst ». Is dit geen pleonasme?

In de Memorie van Toelichting wordt de uitdrukking « Arbeider in loondienst » gebruikt. Hij stelt een amendement voor om de term « loondienst » weg te laten. Een ander lid verwijst naar het advies van de Raad van State en heeft vragen bij de overeenstemming tussen artikel 2 en artikel 3. Artikel 2 heeft betrekking op alle arbeiders in loondienst, d.w.z. werklieden, bedienden, handelsvertegenwoordigers en dienstboden. Artikel 4 daarentegen, bepaalt dat « de overeenkomst gesloten met het oog op het aanleren van een beroep dat niet is vastgesteld als bepaald in het eerste lid, naar gelang het geval, wordt aangezien als een arbeidsovereenkomst voor werklieden, bedienden of handelsvertegenwoordigers ».

Derhalve is hij van oordeel dat de dienstboden van het eerste lid van artikel 2 zouden moeten worden uitgesloten. De heer Gondry stelt met de heer Leclercq een amendement in die zin voor.

De heer Leclercq trekt bijgevolg zijn eerste amendement in, dat tot doel had de woorden « in loondienst » weg te laten.

leurs pour les professions qui font l'objet d'un apprentissage Classes Moyennes.

Il tient aussi compte de l'ensemble des remarques formulées par le Conseil d'Etat. »

II. — DISCUSSION GENERALE

Un membre partage la philosophie générale du projet de loi. Il se demande néanmoins pourquoi les propositions du Conseil national du travail relatives au statut social de l'apprenti n'ont pas été suivies.

Le Conseil national suggérerait d'une part d'étendre l'exonération des cotisations patronales de sécurité sociale aux charges patronales en matière de vacances annuelles et d'autre part de garantir la protection de l'apprenti en matière d'accidents du travail et de maladies professionnelles.

Un autre membre partage les mêmes préoccupations. Il se déclare également favorable à l'amendement du Gouvernement visant à étendre l'application de la législation sur l'apprentissage aux jeunes handicapés.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail souligne qu'il a été tenu compte de l'avis du Conseil national du travail quant au statut social de l'apprenti mais les arrêtés royaux d'exécution qui vont être pris sont de la compétence du Ministre des Affaires sociales.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation et est adopté à l'unanimité.

Art. 2

1) *Sens du terme « travailleurs salariés »*

Un membre s'interroge sur l'expression néerlandaise « werknemers in loondienst ». Ne s'agit-il pas d'un pléonasme?

En outre l'exposé des motifs utilise l'expression « arbeiders in loondienst ». Il introduit un amendement visant à supprimer le terme « loondienst ». Se référant à l'avis du Conseil d'Etat, un autre membre s'interroge sur la concordance entre l'article 2 et l'article 3. L'article 2 vise tous les travailleurs salariés, c'est-à-dire les ouvriers, les employés, les représentants de commerce et les travailleurs domestiques. En revanche, l'article 3 stipule que « le contrat conclu en vue de l'apprentissage d'une profession qui n'est pas déterminée conformément au premier alinéa, est considéré selon le cas comme un contrat de travail d'ouvrier, d'employé ou de représentant de commerce ».

Il estime dès lors qu'il faudrait exclure les travailleurs domestiques au premier alinéa de l'article 2. M. Gondry dépose avec M. Leclercq un amendement en ce sens.

M. Leclercq retire dès lors son premier amendement visant à supprimer les termes « in loondienst ».

2) Toepassingsgebied van het wetsontwerp

Een lid vraagt zich af of het wel nodig is de koopvaardij en de zeevisserij uit het toepassingsgebied te lichten. De Minister van Onderwijs (N) beklemtoont dat die uitsluiting reeds voorkomt in de wet van 19 juli 1983 en moet worden gehandhaafd.

De eventuele toepassing van de wet op de koopvaardij en op de zeevisserij moet nog in concrete vorm worden gegoten: daarom bepaalt het laatste lid van artikel 2 dat de Koning het toepassingsgebied van die wet geheel of gedeeltelijk kan uitbreiden op de door hem vast te stellen wijze.

Hetzelfde lid constateert dat artikel 2 van de wet van 19 juli 1983 wordt gehandhaafd. «In de bedrijven die minder dan 50 werknemers tewerkstellen is deze wet niet van toepassing op de beroepen waarvoor leerovereenkomsten aangaan kunnen worden onder de voorwaarden bepaald in de reglementen betreffende de voortdurende vorming van de Middenstand».

In zijn advies is de Nationale Arbeidsraad van mening dat voor de doeltreffendheid van het leerlingwezen voor beroepen die door werknemers in loondienst worden uitgeoefend, zowel als van het middenstandleerlingwezen, en onverminderd de voornoemde principiële standpunten, die bepaling, voor zover zij door de regering wordt behouden, soepel en pragmatisch moet worden geïnterpreteerd.

In die context stelt de Raad voor dat een overlegorgaan wordt opgericht waarin het paritair leercomité van de Nationale Arbeidsraad en de Instituten voor voortdurende vorming van de Middenstand elkaar kunnen ontmoeten, ten einde, na het advies te hebben ingewonnen van de paritaire leercomités van de betrokken bedrijfstakken, in gemeen overleg voorstellen te formuleren, met name in verband met de lijst van beroepen waartoe de twee stelsels van leerlingwezen kunnen leiden.

De Raad is in elk geval van oordeel dat moet worden voorzien in overstapmogelijkheden tussen beide leerlingstelsels.

De Minister van Onderwijs (N) kan zich met dit voorstel van de Nationale Arbeidsraad verenigen.

* * *

Het amendement van de heren Gondry en Leclercq wordt eenparig aangenomen.

Art. 3 en 4

Bij de artikelen 3 en 4 worden geen opmerkingen gemaakt en ze worden eenparig aangenomen.

Art. 5

Een lid beklemtoont dat de Nationale Arbeidsraad te vinden is voor het beginsel van een maximum duur van twee jaar, met de mogelijkheid daarvan af te wijken volgens een vereenvoudigde procedure.

De Minister van Onderwijs (N) onderstreept dat artikel 5 een minimum duur van 6 maanden en een maximum van 2 jaar bepaalt. Het Paritair Leercomité kan voor geschoolde beroepen evenwel een langere duur vaststellen.

Artikel 5 wordt eenparig aangenomen.

2) Champ d'application du projet de loi

Un membre s'interroge sur la nécessité d'exclure la marine marchande et la pêche maritime. Le Ministre de l'Education nationale (N) souligne que cette exclusion figure déjà dans la loi du 19 juillet 1983 et doit être maintenue.

L'application éventuelle de la loi à la marine marchande et à la pêche maritime doit être modalisée. C'est pourquoi, le dernier alinéa de l'article 2 prévoit que le Roi peut leur étendre en tout ou en partie, selon les modalités qu'il détermine, le champ d'application de la loi.

Le même membre constate que l'article 2 de la loi du 19 juillet 1983 est maintenu. «Dans les entreprises qui occupent moins de 50 travailleurs, la présente loi n'est pas d'application aux professions pour lesquelles il peut être conclu un contrat d'apprentissage dans les conditions prévues par les règlements relatifs à la formation permanente des Classes moyennes».

Dans son avis, le Conseil national du travail estime que «dans le souci d'assurer l'efficacité tant du système d'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés que du système d'apprentissage des Classes moyennes, précitées, il convient, dans la mesure où le Gouvernement maintiendrait cette disposition, de l'interpréter avec souplesse et dans un esprit pragmatique».

Dans cette perspective, le Conseil suggère que «soit mise sur pied une instance de discussion au sein de laquelle le Comité paritaire d'apprentissage du Conseil national du travail et l'Institut de formation permanente des Classes moyennes se rencontreraient, afin de formuler en commun des propositions, notamment sur la liste des professions auxquelles peuvent conduire les deux types d'apprentissage, après avoir pris l'avis des comités paritaires d'apprentissage des branches d'activité concernées.

Le Conseil estime en tout état de cause qu'il conviendrait d'instaurer des «passerelles» entre les deux systèmes d'apprentissage.»

Le Ministre de l'Education nationale (N) se déclare favorable à ces propositions du Conseil national du travail.

* * *

L'amendement de MM. Gondry et Leclercq est adopté à l'unanimité. L'article 2 tel qu'il a été amendé est adopté à l'unanimité.

Art. 3 et 4

Les articles 3 et 4 ne font l'objet d'aucun commentaire et sont adoptés à l'unanimité.

Art. 5

Un membre souligne que le Conseil national du travail est favorable au principe d'une durée maximum de deux ans avec possibilité d'y déroger selon une procédure simplifiée.

Le Ministre de l'Education nationale (N) souligne que l'article 5 prévoit une durée minimum de six mois et maximum de deux ans mais le comité paritaire d'apprentissage peut fixer une durée supérieure pour des professions qualifiées.

L'article 5 est adopté à l'unanimité.

Art. 6

De Minister van Onderwijs (N) wijst erop dat het van belang is dat iemand wordt aangewezen die belast is met de opleiding, wil het stelsel doelmatig werken.

De commissie wijzigt het laatste lid van de Nederlandse tekst als volgt:

« Wanneer de onderneming een rechtspersoon is, is de patroon de natuurlijke persoon gelast met het effectieve beheer en gemachtigd deze rechtspersoon te binden. »

Artikel 6 wordt eenparig aangenomen.

Art. 7

De Minister van Onderwijs (N) beklemtoont dat dit artikel ertoe strekt een degelijke opleiding te garanderen door een individueel opleidingsprogramma en een controle op de opleiding vast te stellen.

Een lid vraagt zich af welke betekenis moet worden gehecht aan de in het eerste lid gebruikte woorden « in voorkomend geval ».

De Minister antwoordt dat de woorden « in voorkomend geval » betekenen dat de raadpleging van een instructeur eerst zin heeft indien hij werd aangewezen, wat krachtens artikel 6, geen verplichting is.

Een ander lid vraagt wat moet worden verstaan onder de woorden « bevoegd paritair leercomité », die in het derde lid worden gebruikt.

De Minister van Onderwijs (N) antwoordt dat de paritaire leercomités, krachtens artikel 14 door de paritaire comités worden opgericht en derhalve in beginsel in elke sector bestaan. De beide Ministers van Onderwijs zijn erin vertegenwoordigd.

Artikel 7 wordt eenparig aangenomen.

Art. 8 en 9

Bij de artikelen 8 en 9 worden geen opmerkingen gemaakt en ze worden eenparig aangenomen.

Art. 10

Volgens een lid kan de mogelijkheid om van de voorwaarden inzake leeftijd en praktische ervaring af te wijken nuttig zijn.

Artikel 10 wordt eenparig aangenomen.

Art. 11

De Minister van Onderwijs (N) wijst erop dat het leerlingwezen drie aspecten behelst: de praktische kennis, de aanvullende theoretische kennis vereist voor de uitoefening van een beroep en de algemene onderlegdheid op economisch en sociaal vlak. Aan jongeren voor wie de voltijdse schoolopleiding tot achttien jaar onaangepast blijkt te zijn, moet een zo volledig mogelijke opleiding worden verstrekt.

Art. 6

Le Ministre de l'Education nationale (N) souligne l'importance de la désignation d'un responsable de la formation pour que le système puisse fonctionner de façon efficace.

La commission modifie le dernier alinéa du texte néerlandais de la manière suivante:

« Wanneer de onderneming een rechtspersoon is, is de patroon de natuurlijke persoon gelast met het effectieve beheer en gemachtigd deze rechtspersoon te binden. »

L'article 6 est adopté à l'unanimité.

Art. 7

Le Ministre de l'Education nationale (N) souligne que cet article vise à assurer une bonne formation en prévoyant l'établissement d'un programme de formation individuel et un contrôle sur la formation.

Un membre s'interroge sur le sens des termes « le cas échéant » utilisés à l'alinéa 1.

Le Ministre répond que les termes « le cas échéant » signifient que la consultation d'un moniteur n'a de sens que s'il a été désigné, ce qui, en vertu de l'article 6, n'est pas une obligation.

Un autre membre se demande ce qu'il faut entendre par les mots « comité paritaire d'apprentissage compétent » utilisés à l'alinéa 3.

Le Ministre de l'Education nationale (N) souligne que les comités paritaires d'apprentissage sont, en vertu de l'article 14, créés par les commissions paritaires et existent dès lors, en principe dans chaque secteur. Les deux Ministres de l'Education nationale y sont représentés.

L'article 7 est adopté à l'unanimité.

Art. 8 et 9

Les articles 8 et 9 ne font l'objet d'aucune observation et sont adoptés à l'unanimité.

Art. 10

Un membre estime que la possibilité de déroger aux conditions d'âge et d'expérience pratique peut être utile.

L'article 10 est adopté à l'unanimité.

Art. 11

Le Ministre de l'Education Nationale (N) fait valoir que l'apprentissage comporte un triple volet: des connaissances pratiques, des connaissances théoriques complémentaires à l'exercice d'une profession et des connaissances générales dans le domaine économique et social. Il s'agit de donner une formation qui soit la plus complète possible aux jeunes pour lesquels la formation scolaire à temps plein jusqu'à 18 ans s'avère inadaptée.

Een lid vraagt of de in het vierde lid voorkomende woorden « op gemeenschappelijk voorstel van Ministers tot wier bevoegdheid het Onderwijs alsmede de Tewerkstelling en Arbeid behoren » het optreden van de beide ministers van Onderwijs vereisen.

De Minister antwoordt bevestigend.

De Commissie besluit de aanvang van dit lid te wijzigen en de Nederlandse tekst « de Ministers tot wier bevoegdheid het Onderwijs alsmede de Tewerkstelling en de Arbeid behoren » te vervangen door de woorden « de Ministers bevoegd inzake Onderwijs en Tewerkstelling en Arbeid ». Dezelfde wijziging zal in de vorige artikelen worden aangebracht.

Artikel 11 wordt éénparig aangenomen.

Art. 12

Een lid vraagt zich af waarom in het laatste lid van artikel 12 niet meer wordt bepaald dat de Nationale Arbeidsraad moet worden geraadpleegd, terwijl zulks wel wordt bepaald in artikel 14, wanneer de Koning het modelreglement van de paritaire leercomités vaststelt.

De Minister van Onderwijs (N) antwoordt dat overeenkomstig de aan de Nationale Arbeidsraad opgedragen taken de Koning, wanneer hij het leerreglement vaststelt, de Raad alsmede het daarin opgerichte paritair leercomité moet raadplegen.

De heren Gondry en Leclercq stellen niettemin een amendement voor om die raadpleging van de nationale Arbeidsraad verplicht te stellen.

Dit amendement wordt éénparig aangenomen.

Artikel 12, zoals het werd geamendeerd, wordt éénparig aangenomen.

Art. 13

In de Nederlandse tekst van het tweede lid worden de woorden « geschikt zijn » vervangen door de woorden « van aard zijn ».

Artikel 13 wordt éénparig aangenomen.

Art. 14

Een lid wenst te vernemen of het wetsontwerp tegemoetkomt aan het bezwaar van de Nationale Arbeidsraad, luidens welke het daarin opgerichte paritair leercomité louter residuaal moet blijven.

De Minister van Onderwijs (N) antwoordt dat het aanvankelijke ontwerp bepaalde dat het binnen de Nationale Arbeidsraad opgerichte paritair leercomité zou optreden ingeval een paritair comité dit weigerde te doen. De huidige tekst van het ontwerp neemt de bepalingen over van de wet van 19 juli 1983.

Voorts beklemtoont hij dat, wanneer een paritair sectorieel comité alleen het grondgebied van het Vlaamse Gewest of van het Waalse Gewest bestrijkt (zoals dat van de mijnen), de vertegenwoordigers van de Ministers van Onderwijs in werkelijkheid alleen door de betrokken Minister van Onderwijs worden aangewezen, waarbij de andere Minister ambsthalf het voorstel aanvaardt.

Artikel 14 wordt eenparig aangenomen.

Un membre demande si à l'alinéa 4 les termes « sur la proposition conjointe des Ministres qui ont l'Education Nationale et l'Emploi et le Travail dans leurs attributions » requièrent l'intervention des deux Ministres de l'Education Nationale.

La réponse du Ministre est affirmative.

La Commission décide de remplacer l'expression néerlandaise « de Ministers tot wiens bevoegdheid het onderwijs alsmede de Tewerkstelling en de Arbeid behoren » par « de Ministers bevoegd inzake Onderwijs en Tewerkstelling en Arbeid ». Il en sera de même aux autres articles.

L'article 11 est adopté à l'unanimité.

Art. 12

Un membre se demande pourquoi au dernier alinéa de l'article 12 la consultation du Conseil national du travail n'est pas prévue alors qu'elle l'est à l'article 14 lorsque le Roi fixe le règlement type des comités paritaires d'apprentissage.

Le Ministre de l'Education nationale (N) répond que conformément aux missions imparties au Conseil national du travail, lorsque le Roi fixe le règlement d'apprentissage, il doit le consulter ainsi que le comité paritaire d'apprentissage créé en son sein.

MM. Gondry et Leclercq déposent néanmoins un amendement pour imposer cette consultation du Conseil national du travail.

Cet amendement est adopté à l'unanimité.

L'article 12 tel qu'amendé est adopté à l'unanimité.

Art. 13

Dans le texte néerlandais du deuxième alinéa, les mots « geschikt zijn » sont remplacés par les mots « van aard zijn ».

L'article 13 est adopté à l'unanimité.

Art. 14

Un membre souhaite savoir si le projet de loi satisfait à l'objection du Conseil national du travail selon laquelle le comité paritaire d'apprentissage créé en son sein doit rester purement résiduaire.

Le Ministre de l'Education nationale (N) répond que le projet initial prévoyait que le comité paritaire d'apprentissage crée au sein de Conseil national du travail devait intervenir lorsqu'une commission paritaire refusait de le faire. Le texte actuel du projet reprend les dispositions de la loi du 19 juillet 1983.

Il souligne en outre que lorsqu'un comité paritaire sectoriel ne couvre que le territoire de la région wallonne ou de la région flamande (comme celui des mines), les représentants des Ministres de l'Education nationale sont en réalité désignés par le seul Ministre de l'Education nationale concerné, l'autre Ministre acceptant d'office cette proposition.

L'article 14 est adopté à l'unanimité.

Art. 15

Een lid vraagt zich af waarom er sprake is van de « Minister(s) » van Onderwijs.

De Minister van Onderwijs (N) wijst erop dat het tweede lid de mogelijkheid biedt 6 vertegenwoordigers van de Ministers van Onderwijs (2×3) aan te wijzen indien het sub-paritair leercomité meer dan één gewest of het Gewest Brussel-Hoofdstad bestrijkt. Ware vermeld geweest dat de paritaire sub-leercomités meer dan drie vertegenwoordigers van de Ministers van Onderwijs telden, dan zou die mogelijkheid uitgesloten zijn.

Artikel 15 wordt eenparig aangenomen.

Art. 16

Op de tweede regel van de Franse tekst wordt tussen het woord « faire » en het woord « la », het woord « appel » toegevoegd.

Artikel 16 wordt eenparig aangenomen.

Art. 17

Bij dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt en het wordt eenparig aangenomen.

Art. 18

Een lid wenst te vernemen of tegemoet gekomen werd aan het bezwaar van de Raad van State, luidens hetwelk die tekst onnauwkeurig was.

De Minister van Onderwijs (N) beklemtoont dat de oorspronkelijke tekst het volgende bepaalde:

« Onder de voorwaarden die door de Koning, na advies van de Nationale Arbeidsraad, bij een in Ministerraad overlegd besluit worden vastgelegd, kunnen de paritaire comités, bij collectieve arbeidsovereenkomst, fondsen voor bestaanszekerheid die overeenkomstig de bepalingen van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid zijn opgericht, ermee belasten dat zij zorgen voor de opleiding van de leerlingen in de ondernemingen van hun ambtsgebied. »

Daaruit bleek niet duidelijk dat de door de Koning vastgestelde voorwaarden betrekking hebben op de bepaling van de rechten en plichten van elke partij (van de leerling en van het lichaam dat door de paritaire comités wordt ingesteld). De nieuwe tekst voorziet in die leemte.

Artikel 18 wordt eenparig aangenomen.

Art. 19

Een lid vraagt zich andermaal af of wel voldoende rekening is gehouden met de opmerkingen van de Raad van State.

De Minister van Onderwijs (N) antwoordt dat het hier alleen gaat om twee komma's die werden vergeten vóór en na de woorden « § 2 », een vergetelheid die inmiddels is goedge maakt.

Artikel 19 wordt eenparig aangenomen.

Art. 15

Un membre se demande pourquoi il est question « de ou des Ministres » de l'Education nationale.

Le Ministre de l'Education nationale (N) souligne que l'alinéa 2 vise à permettre d'avoir six représentants des Ministres de l'Education nationale (2×3) lorsque le sous-comité paritaire d'apprentissage couvre plus d'une région ou les régions de Bruxelles-capitale. S'il avait été mentionné que les sous-comités paritaires d'apprentissage comprennent trois représentants des Ministres de l'Education nationale, cette possibilité aurait été exclue.

L'article 15 est adopté à l'unanimité.

Art. 16

A la deuxième ligne du texte français, le mot « appel » est ajouté entre le mot « faire » et le mot « la ».

L'article 16 est adopté à l'unanimité.

Art. 17

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation et est adopté à l'unanimité.

Art. 18

Un membre souhaite savoir s'il a été satisfait à l'objection du Conseil d'Etat selon laquelle ce texte était imprécis.

Le Ministre de l'Education nationale (N) souligne que le texte initial prévoyait que:

« Dans les conditions fixées par le Roi, après avis du Conseil national du travail, arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les commissions paritaires peuvent, par convention collective de travail, chargés des fonds de sécurité d'existence institués conformément aux dispositions de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence d'assurer ou de veiller à ce que soit assurée la formation des apprentis dans les entreprises de leur ressort. »

Il n'apparaissait pas clairement que les conditions fixées par le Roi portent sur la détermination des droits et obligations de chaque partie (de l'apprenti et de l'organe créé par les commissions paritaires). Le nouveau texte remédie à cette difficulté.

L'article 18 est adopté à l'unanimité.

Art. 19

Un membre s'interroge à nouveau sur le respect des observations du Conseil d'Etat.

Le Ministre de l'Education Nationale (N) répond qu'il s'agit uniquement de l'oubli de deux virgules avant et après les mots « § 2 », oubli qui a été corrigé.

L'article 19 est adopté à l'unanimité.

Art. 20

Een lid merkt op dat de Raad van State de term « alle » (opdrachten) vaag en onnauwkeurig vindt. De Minister van Onderwijs (N) vraagt zich af of men, wanneer men die opdrachten nauwkeurig omschrijft, geen beperkingen dreigt in te bouwen, die in de toekomst nadelig blijken te zijn.

De heren Depré, De Roo en Vandermeulen stellen een amendement voor ten einde de woorden « met alle » (opdrachten) te vervangen door de woorden « met opdrachten ».

Verscheidene leden vragen waarom het tweede lid niet bepaalt of de gemeenschapsexecutieven een beslissende dan wel een raadgevende stem hebben.

De Minister van Onderwijs(N) wijst erop dat de Raad van State in zijn advies het volgende beklemtokt:

« In de eerste plaats moet er worden op gewezen dat, gelet op de autonomie van de Gemeenschappen, de Koning deze laatste niet kan verplichten vertegenwoordigers in de bewuste comités aan te wijzen. Het eventuele quorum dat voor het geldig beraadslagen is vereist, mag niet afhangen van de aanwijzing van die vertegenwoordigers. Dit zou voor de Gemeenschappen immers de verplichting inhouden vertegenwoordigers aan te wijzen en een dergelijke verplichting kan, zoals hierboven is gezegd, de nationale overheid hen niet opleggen. »

Een lid vreest dat de toepassing van artikel 20, 2^{de} lid tot betwisting aanleiding zal geven.

De Commissie is van oordeel dat het tweede lid van artikel 20 moet worden uitgelegd als volgt: zo de aan de paritaire leercomités voorgelegde materies tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen behoren, hebben de Executieven stemrecht. ».

Een lid vraagt zich af of geen nauwkeurige opgaaf moet worden gedaan van het aantal vertegenwoordigers van de Executieven die deel kunnen uitmaken van de regionale of sub-regionale paritaire sub-leercomités.

De Minister van Onderwijs (N) is van oordeel dat het aantal kan schommelen naar gelang van de sectoren.

Hetzelfde lid vraagt zich af of binnen de Nationale Arbeidsraad geen overleg met de Gemeenschappen zou moeten worden gepleegd.

Het amendement van de heren Depré, De Roo en Vandermeulen wordt eenparig aangenomen.

Artikel 20 wordt met 9 stemmen en 6 onthoudingen aangenomen.

Art. 24

De Minister van Onderwijs verklaart dat het advies van de Raad van State niet helemaal werd gevolgd. Was zulks wel het geval geweest, dan had de uitzondering alleen betrekking kunnen hebben op de leerlingen. Nu, slaat zij ook op de werkgevers. Bovendien gaat het hier, zoals de Raad van State opmerkt, niet om een overgangsbepaling.

Artikel 21 wordt eenparig aangenomen.

Art. 22 (nieuw)

Het amendement van de Regering heeft tot doel aan het ontwerp een artikel 22 toe te voegen ten einde het bij de wet van 19 juli 1983 georganiseerde leerwezen uit te breiden tot de jonge mindervaliden.

Art. 20

Un membre fait remarquer que pour le Conseil d'Etat, l'expression « toutes » (missions) est vague et imprécise. Le Ministre de l'Education Nationale (N), se demande si en précisant ces missions, on ne risque pas d'établir des limitations qui seraient préjudiciables pour l'avenir.

MM. Depré, De Roo et Vandermeulen, déposent un amendement visant à remplacer les mots « de toutes » (missions) par le mot « des ».

Plusieurs membres se demandent pourquoi l'alinéa 2 ne détermine pas si les exécutifs communautaires ont voix délibérative ou consultative.

Le Ministre de l'Education Nationale (N) fait valoir que dans son avis du Conseil d'Etat souligne:

« Il convient d'observer que l'autonomie des Communautés s'oppose à ce que le Roi puisse obliger celles-ci à désigner des représentants au sein des comités visés. Le quorum éventuel requis pour délibérer valablement ne peut dépendre de la désignation de ces représentants car cela impliquerait l'obligation pour les Communautés de désigner des représentants, obligation que le pouvoir national ne peut leur imposer, ainsi qu'il a été dit plus haut. »

Un membre craint que l'application de l'article 20, alinéa 2, provoque des conflits.

La commission estime que l'alinéa 2 de l'article 20 doit être interprété de la manière suivante: lorsque les matières traitées par les comités paritaires d'apprentissage relèvent de la compétence des communautés, les Exécutifs ont voix délibérative.

Un membre se demande s'il ne faut pas préciser le nombre des représentants des Exécutifs qui peuvent faire partie des sous-comités paritaires d'apprentissage régionaux ou sous-régionaux.

Le Ministre de l'Education Nationale (N) estime que ce nombre peut varier suivant les secteurs.

Le même membre se demande si au sein du Conseil national du Travail, une concertation ne devrait pas avoir lieu avec les Communautés.

L'amendement de MM. Depré, De Roo et Vandermeulen est adopté à l'unanimité.

L'article 20 est adopté par 9 voix et 6 abstentions.

Art. 21

Le Ministre de l'Education nationale déclare que l'avis du Conseil d'Etat n'a pas été entièrement suivi. S'il en avait été ainsi, l'exception n'aurait pu s'appliquer qu'aux apprentis. Or, elle doit également viser les patrons. En outre, il ne s'agit pas comme le dit le Conseil d'Etat d'une disposition transitoire.

L'article 21 est adopté à l'unanimité.

Art. 22 (nouveau)

L'amendement du Gouvernement vise à ajouter un article 22 pour permettre l'application de l'apprentissage organisé par la loi du 19 juillet 1983 aux jeunes handicapés.

Een lid herinnert eraan dat terzake wetsvoorstellen werden ingediend die tot doel hadden de toepassing van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités uit te breiden tot de beschermde werkplaatsen. Deze zouden dan over een vakbondsvertegenwoordiging kunnen beschikken.

De Minister van Onderwijs (N) spreekt zich uit ten gunste van die uitbreiding, die evenwel buiten het bestek van de onderhavige wet valt.

Het amendement van de Regering wordt eenparig aangenomen.

Het wetsontwerp wordt eenparig aangenomen.

De Rapporteur,

C. MARCHAND

De Voorzitter,

M. OLIVIER

Un membre rappelle à ce propos que des propositions de loi ont été déposées visant à étendre l'application de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires aux ateliers protégés. Ils pourraient alors disposer d'une représentation syndicale.

Le Ministre de l'Education nationale (N) se déclare favorable à cette extension qui dépasse toutefois le cadre de la présente loi.

L'amendement du Gouvernement est adopté à l'unanimité.

Le projet de loi est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

C. MARCHAND

Le Président,

M. OLIVIER

TEKST VOORGELEGD
AAN DE COMMISSIE

Artikel 1

Het opschrift van de Nederlandse tekst van de wet van 19 juli 1983 op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door arbeiders in loondienst wordt vervangen door het volgende opschrift:

«Wet op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst.»

Art. 2

Artikel 1 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende tekst:

«Art. 1. — De bepalingen van deze wet hebben betrekking op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst.»

Deze bepalingen zijn niet van toepassing op de koopvaardij en de zeevisserij.

De Koning kan evenwel het toepassingsgebied van deze wet geheel of gedeeltelijk uitbreiden volgens de modaliteiten die Hij bepaalt tot de in het tweede lid uitgesloten activiteitssectoren bij een in Ministerraad overlegd besluit en na de Nationale Arbeidsraad en, in voorkomend geval, de terzake bevoegde adviesorganen te hebben geraadpleegd.»

Art. 3

Artikel 5, tweede lid, van dezelfde wet wordt vervangen door het volgende lid:

«De overeenkomst gesloten met het oog op het aanleren van een beroep dat niet is vastgesteld als bepaald in het eerste lid, wordt, naargelang het geval, aanzien als een arbeidsovereenkomst voor werklieden, bedienden of handelsvertegenwoordigers.»

Art. 4

Artikel 7, 2^o en 6^o van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende tekst:

«2^o de naam, voornamen, plaats en datum van geboorte, woonplaats en nationaliteit van de patroon en, in voorkomend geval, van de opleidingsverantwoordelijke in de onderneming;

6^o in voorkomend geval, de naam, voornamen, plaats en datum van geboorte, woonplaats en nationaliteit van de instructeur, alsook het aantal jaren praktijk van deze laatste in het door de leerling gekozen beroep;»

TEXTE SOUMIS
A LA COMMISSION

Article 1^{er}

L'intitulé du texte néerlandais de la loi du 19 juillet 1983 sur l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés est remplacé par l'intitulé suivant:

«Wet op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst.»

Art. 2

L'article 1^{er} de la même loi est remplacé par le texte suivant:

«Art. 1^{er}. — Les dispositions de la présente loi réglementent l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés.»

Ces dispositions ne sont pas d'application dans la marine marchande et la pêche maritime.

Toutefois, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et après avoir pris l'avis du Conseil national du travail et, le cas échéant, des conseils consultatifs spécialement compétents, étendre en tout ou en partie, selon les modalités qu'il détermine, l'application de la présente loi aux secteurs d'activité exclus en vertu du deuxième alinéa.»

Art. 3

L'article 5, alinéa 2, de la même loi est remplacé par l'alinéa suivant:

«Le contrat conclu en vue de l'apprentissage d'une profession qui n'est pas déterminée conformément au premier alinéa est considéré, selon le cas, comme un contrat de travail d'ouvrier, d'employé ou de représentant de commerce.»

Art. 4

L'article 7, 2^o et 6^o de la même loi est remplacé par le texte suivant:

«2^o les nom, prénoms, lieu et date de naissance, domicile et nationalité du patron et, le cas échéant, du responsable de formation dans l'entreprise;

6^o le cas échéant, les nom, prénoms, lieu et date de naissance, domicile et nationalité du moniteur ainsi que le nombre d'années de pratique de celui-ci dans la profession à laquelle se destine l'apprenti;»

TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE

Artikel 1

Het opschrift van de Nederlandse tekst van de wet van 19 juli 1983 op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door arbeiders in loondienst wordt vervangen door het volgende opschrift:

«Wet op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst.»

Art. 2

Artikel 1 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende tekst:

«Art. 1. — De bepalingen van deze wet hebben betrekking op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst met uitzondering van de dienstboden.

Deze bepalingen zijn niet van toepassing op de koopvaardij en de zeevisserij.

De Koning kan evenwel het toepassingsgebied van deze wet geheel of gedeeltelijk uitbreiden volgens de modaliteiten die Hij bepaalt tot de in het tweede lid uitgesloten activiteitssectoren bij een in Ministerraad overlegd besluit en na de Nationale Arbeidsraad en, in voorkomend geval, de terzake bevoegde adviesorganen te hebben geraadpleegd.»

Art. 3

Artikel 5, tweede lid, van dezelfde wet wordt vervangen door het volgende lid:

«De overeenkomst gesloten met het oog op het aanleren van een beroep dat niet is vastgesteld als bepaald in het eerste lid, wordt, naargelang het geval, aanzien als een arbeidsovereenkomst voor werklieden, bedienden of handelsvertegenwoordigers.»

Art. 4

Artikel 7, 2° en 6° van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende tekst:

«2° de naam, voornamen, plaats en datum van geboorte, woonplaats en nationaliteit van de patroon en, in voorkomend geval, van de opleidingsverantwoordelijke in de onderneming;

6° in voorkomend geval, de naam, voornamen, plaats en datum van geboorte, woonplaats en nationaliteit van de instructeur, alsook het aantal jaren praktijk van deze laatste in het door de leerling gekozen beroep;»

TEXTE ADOPTE
PAR LA COMMISSION

Article 1^{er}

L'intitulé du texte néerlandais de la loi du 19 juillet 1983 sur l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés est remplacé par l'intitulé suivant:

«Wet op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst.»

Art. 2

L'article 1^{er} de la même loi est remplacé par le texte suivant:

«Art. 1^{er}. — Les dispositions de la présente loi réglementent l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés à l'exception des travailleurs domestiques.

Ces dispositions ne sont pas d'application dans la marine marchande et la pêche maritime.

Toutefois, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et après avoir pris l'avis du Conseil national du travail et, le cas échéant, des conseils consultatifs spécialement compétents, étendre en tout ou en partie, selon les modalités qu'il détermine, l'application de la présente loi aux secteurs d'activité exclus en vertu du deuxième alinéa.»

Art. 3

L'article 5, alinéa 2, de la même loi est remplacé par l'alinéa suivant:

«Le contrat conclu en vue de l'apprentissage d'une profession qui n'est pas déterminée conformément au premier alinéa est considéré, selon le cas, comme un contrat de travail d'ouvrier, d'employé ou de représentant de commerce.»

Art. 4

L'article 7, 2° et 6° de la même loi est remplacé par le texte suivant:

«2° les nom, prénoms, lieu et date de naissance, domicile et nationalité du patron et, le cas échéant, du responsable de la formation dans l'entreprise;

6° le cas échéant, les nom, prénoms, lieu et date de naissance, domicile et nationalité du moniteur ainsi que le nombre d'années de pratique de celui-ci dans la profession à laquelle se destine l'apprenti;»

TEKST VOORGELEGD
AAN DE COMMISSIE

Art. 5

Artikel 13 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 13. — De duur van de leerovereenkomst wordt vastgesteld door het bevoegd paritair leercomité. Hij is gelijk aan deze van de leertijd vastgesteld overeenkomstig artikel 45, zonder minder dan zes maanden en meer dan twee jaar te mogen bedragen, uitgezonderd voor de gekwalificeerde beroepen waarvoor het paritair leercomité een langere duur heeft vastgesteld.

Indien het aanleren van een beroep het vereist, kan de leerling, met de instemming van het bevoegde paritair leercomité, één of meer opeenvolgende leerovereenkomsten sluiten met verschillende patroons. »

Art. 6

Artikel 22 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 22. — De patroon moet persoonlijk instaan voor de opleiding van de leerling of een opleidingsverantwoordelijke in de onderneming aanwijzen en, eventueel, één of meer instructeurs die, onder zijn verantwoordelijkheid of die van de opleidingsverantwoordelijke, belast worden met de opleiding van de leerling.

De opleidingsverantwoordelijke en de instructeurs moeten de voorwaarden vermeld in artikel 43 vervullen.

Wanneer de onderneming een rechtspersoon is wordt de natuurlijke persoon, gemachtigd om de rechtspersoon te besturen en te verbinden, geacht de patroon te zijn. »

Art. 7

Artikel 23 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 23. — De patroon of de opleidingsverantwoordelijke in de onderneming stelt voor elke leerling een individueel opleidingsprogramma op, dat opgemaakt wordt overeenkomstig het model van opleidingsprogramma bedoeld bij artikel 50. Dit gebeurt, in voorkomend geval, na overleg met de instructeur belast met de opleiding van de leerling in de onderneming.

Dit opleidingsprogramma wordt opgenomen in een opleidingsboekje, bij te houden voor iedere leerling door de patroon, de opleidingsverantwoordelijke in de onderneming of de instructeur belast met de opleiding van de leerling in de onderneming.

De patroon of de opleidingsverantwoordelijke in de onderneming deelt aan het bevoegd paritair leercomité, op eigen initiatief of op diens verzoek, alle inlichtingen mede betreffende de opleiding van de leerling in de onderneming. »

TEXTE SOUMIS
A LA COMMISSION

Art. 5

L'article 13 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 13. — La durée du contrat d'apprentissage est fixée par le comité paritaire d'apprentissage compétent. Elle est égale à celle de l'apprentissage fixée conformément à l'article 45 sans pouvoir être inférieure à six mois ni excéder deux ans, sauf pour les professions qualifiées pour l'apprentissage desquelles le comité paritaire d'apprentissage a fixé une durée supérieure.

Si l'apprentissage d'une profession le requiert, l'apprenti peut, avec l'accord du comité paritaire compétent, conclure un ou plusieurs contrats d'apprentissage successifs avec des patrons différents. »

Art. 6

L'article 22 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 22. — Le patron doit assurer personnellement la formation de l'apprenti ou désigner un responsable de la formation dans l'entreprise et, éventuellement, un ou plusieurs moniteurs chargés sous sa responsabilité ou celle du responsable de la formation, d'assurer la formation de l'apprenti.

Le responsable de la formation et le ou les moniteurs doivent satisfaire aux conditions énoncées à l'article 43.

Lorsque l'entreprise est une personne morale, le patron est la personne physique chargée de sa gestion effective et mandatée pour l'engager. »

Art. 7

L'article 23 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 23. — Le patron ou le responsable de la formation dans l'entreprise établit pour chaque apprenti un programme de formation individuel établi conformément au modèle de programme de formation visé à l'article 50. Il consulte préalablement, le cas échéant, le moniteur chargé de la formation de l'apprenti dans l'entreprise.

Ce programme de formation est consigné dans un livret de formation tenu, pour chaque apprenti, par le patron, par le responsable de la formation dans l'entreprise ou par le moniteur chargé de la formation de l'apprenti dans l'entreprise.

Le patron ou le responsable de la formation dans l'entreprise communique au comité paritaire d'apprentissage compétent, soit de sa propre initiative, soit à la demande de celui-ci, tous renseignements relatifs à la formation de l'apprenti dans l'entreprise. »

TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE

Art. 5

Artikel 13 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 13. — De duur van de leerovereenkomst wordt vastgesteld door het bevoegd paritair leercomité. Hij is gelijk aan deze van de leertijd vastgesteld overeenkomstig artikel 45, zonder minder dan zes maanden en meer dan twee jaar te mogen bedragen, uitgezonderd voor de gekwalificeerde beroepen waarvoor het paritair leercomité een langere duur heeft vastgesteld.

Indien het aanleren van een beroep het vereist, kan de leerling, met de instemming van het bevoegde paritair leercomité, één of meer opeenvolgende leerovereenkomsten sluiten met verschillende patroons. »

Art. 6

Artikel 22 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 22. — De patroon moet persoonlijk instaan voor de opleiding van de leerling of een opleidingsverantwoordelijke in de onderneming aanwijzen en, eventueel, één of meer instructeurs die, onder zijn verantwoordelijkheid of die van de opleidingsverantwoordelijke, belast worden met de opleiding van de leerling.

De opleidingsverantwoordelijke en de instructeurs moeten de voorwaarden vermeld in artikel 43 vervullen.

Wanneer de onderneming een rechtspersoon is, is de patroon de natuurlijke persoon, belast met het effectieve beheer en gemachtigd deze rechtspersoon te binden. »

Art. 7

Artikel 23 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 23. — De patroon of de opleidingsverantwoordelijke in de onderneming stelt voor elke leerling een individueel opleidingsprogramma op, dat opgemaakt wordt overeenkomstig het model van opleidingsprogramma bedoeld bij artikel 50. Dit gebeurt, in voorkomend geval, na overleg met de instructeur belast met de opleiding van de leerling in de onderneming.

Dit opleidingsprogramma wordt opgenomen in een opleidingsboekje, bij te houden voor iedere leerling door de patroon, de opleidingsverantwoordelijke in de onderneming of de instructeur belast met de opleiding van de leerling in de onderneming.

De patroon of de opleidingsverantwoordelijke in de onderneming deelt aan het bevoegd paritair leercomité, op eigen initiatief of op diens verzoek, alle inlichtingen mede betreffende de opleiding van de leerling in de onderneming. »

TEXTE ADOPTÉ
PAR LA COMMISSION

Art. 5

L'article 13 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 13. — La durée du contrat d'apprentissage est fixée par le comité paritaire d'apprentissage compétent. Elle est égale à celle de l'apprentissage fixée conformément à l'article 45 sans pouvoir être inférieure à six mois ni excéder deux ans, sauf pour les professions qualifiées pour l'apprentissage desquelles le comité paritaire d'apprentissage a fixé une durée supérieure.

Si l'apprentissage d'une profession le requiert, l'apprenti peut, avec l'accord du comité paritaire compétent, conclure un ou plusieurs contrats d'apprentissage successifs avec des patrons différents. »

Art. 6

L'article 22 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 22. — Le patron doit assurer personnellement la formation de l'apprenti ou désigner un responsable de la formation dans l'entreprise et, éventuellement, un ou plusieurs moniteurs chargés sous sa responsabilité ou celle du responsable de la formation, d'assurer la formation de l'apprenti.

Le responsable de la formation et le ou les moniteurs doivent satisfaire aux conditions énoncées à l'article 43.

Lorsque l'entreprise est une personne morale, le patron est la personne physique chargée de sa gestion effective et mandatée pour l'engager. »

Art. 7

L'article 23 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 23. — Le patron ou le responsable de la formation dans l'entreprise établit pour chaque apprenti un programme de formation individuel établi conformément au modèle de programme de formation visé à l'article 50. Il consulte préalablement, le cas échéant, le moniteur chargé de la formation de l'apprenti dans l'entreprise.

Ce programme de formation est consigné dans un livret de formation tenu, pour chaque apprenti, par le patron, par le responsable de la formation dans l'entreprise ou par le moniteur chargé de la formation de l'apprenti dans l'entreprise.

Le patron ou le responsable de la formation dans l'entreprise communique au comité paritaire d'apprentissage compétent, soit de sa propre initiative, soit à la demande de celui-ci, tous renseignements relatifs à la formation de l'apprenti dans l'entreprise. »

TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE

Art. 5

Artikel 13 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 13. — De duur van de leerovereenkomst wordt vastgesteld door het bevoegd paritair leercomité. Hij is gelijk aan deze van de leertijd vastgesteld overeenkomstig artikel 45, zonder minder dan zes maanden en meer dan twee jaar te mogen bedragen, uitgezonderd voor de gekwalificeerde beroepen waarvoor het paritair leercomité een langere duur heeft vastgesteld.

Indien het aanleren van een beroep het vereist, kan de leerling, met de instemming van het bevoegde paritair leercomité, één of meer opeenvolgende leerovereenkomsten sluiten met verschillende patroons. »

Art. 6

Artikel 22 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 22. — De patroon moet persoonlijk instaan voor de opleiding van de leerling of een opleidingsverantwoordelijke in de onderneming aanwijzen en, eventueel, één of meer instructeurs die, onder zijn verantwoordelijkheid of die van de opleidingsverantwoordelijke, belast worden met de opleiding van de leerling.

De opleidingsverantwoordelijke en de instructeurs moeten de voorwaarden vermeld in artikel 43 vervullen.

Wanneer de onderneming een rechtspersoon is, is de patroon de natuurlijke persoon, belast met het effectieve beheer en gemachtigd deze rechtspersoon te binden. »

Art. 7

Artikel 23 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 23. — De patroon of de opleidingsverantwoordelijke in de onderneming stelt voor elke leerling een individueel opleidingsprogramma op, dat opgemaakt wordt overeenkomstig het model van opleidingsprogramma bedoeld bij artikel 50. Dit gebeurt, in voorkomend geval, na overleg met de instructeur belast met de opleiding van de leerling in de onderneming.

Dit opleidingsprogramma wordt opgenomen in een opleidingsboekje, bij te houden voor iedere leerling door de patroon, de opleidingsverantwoordelijke in de onderneming of de instructeur belast met de opleiding van de leerling in de onderneming.

De patroon of de opleidingsverantwoordelijke in de onderneming deelt aan het bevoegd paritair leercomité, op eigen initiatief of op diens verzoek, alle inlichtingen mede betreffende de opleiding van de leerling in de onderneming. »

TEXTE ADOPTÉ
PAR LA COMMISSION

Art. 5

L'article 13 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 13. — La durée du contrat d'apprentissage est fixée par le comité paritaire d'apprentissage compétent. Elle est égale à celle de l'apprentissage fixée conformément à l'article 45 sans pouvoir être inférieure à six mois ni excéder deux ans, sauf pour les professions qualifiées pour l'apprentissage desquelles le comité paritaire d'apprentissage a fixé une durée supérieure.

Si l'apprentissage d'une profession le requiert, l'apprenti peut, avec l'accord du comité paritaire compétent, conclure un ou plusieurs contrats d'apprentissage successifs avec des patrons différents. »

Art. 6

L'article 22 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 22. — Le patron doit assurer personnellement la formation de l'apprenti ou désigner un responsable de la formation dans l'entreprise et, éventuellement, un ou plusieurs moniteurs chargés sous sa responsabilité ou celle du responsable de la formation, d'assurer la formation de l'apprenti.

Le responsable de la formation et le ou les moniteurs doivent satisfaire aux conditions énoncées à l'article 43.

Lorsque l'entreprise est une personne morale, le patron est la personne physique chargée de sa gestion effective et mandatée pour l'engager. »

Art. 7

L'article 23 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 23. — Le patron ou le responsable de la formation dans l'entreprise établit pour chaque apprenti un programme de formation individuel établi conformément au modèle de programme de formation visé à l'article 50. Il consulte préalablement, le cas échéant, le moniteur chargé de la formation de l'apprenti dans l'entreprise.

Ce programme de formation est consigné dans un livret de formation tenu, pour chaque apprenti, par le patron, par le responsable de la formation dans l'entreprise ou par le moniteur chargé de la formation de l'apprenti dans l'entreprise.

Le patron ou le responsable de la formation dans l'entreprise communique au comité paritaire d'apprentissage compétent, soit de sa propre initiative, soit à la demande de celui-ci, tous renseignements relatifs à la formation de l'apprenti dans l'entreprise. »

TEKST VOORGELEGD
AAN DE COMMISSIE

Art. 8

Artikel 24, 2° van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende tekst :

« 2° erover te waken dat het opleidingsboekje regelmatig, naar gelang van het verloop van de opleidingsactiviteiten, bijgehouden wordt door de opleidingsverantwoordelijke of de instructeur; »

Art. 9

Artikel 25, tweede lid, van dezelfde wet wordt vervangen door het volgende lid :

« Dit percentage, dat geleidelijk wordt verhoogd naarmate de leertijd vordert, wordt vastgesteld door de Koning op eensluidend advies van het bevoegd paritair leercomité. »

Art. 10

Artikel 43 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 43. — De patroon en de opleidingsverantwoordelijke in de onderneming moeten tenminste 25 jaar oud zijn; bovendien moeten zij erkend zijn door het bevoegd paritair leercomité.

Zij moeten tenminste zeven jaar praktijk hebben in het beroep of de beroepen waarvoor een leerovereenkomst kan worden gesloten of per beroep een of meer instructeurs aanwijzen die tenminste 25 jaar oud zijn en die tenminste zeven jaar praktijk hebben in het door de leerling gekozen beroep.

De Koning kan, na advies van het bevoegd paritair leercomité, afwijken van de voorwaarden inzake leeftijd en praktijkervaring zoals bepaald in het eerste lid.

De Koning bepaalt, na advies van de Nationale Arbeidsraad, de voorwaarden en de modaliteiten van erkenning en van intrekking van erkenning. Hij kan eveneens op voorstel van het bevoegd paritair leercomité, bijzondere voorwaarden en modaliteiten bepalen. »

Art. 11

Artikel 45 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 45. — De leertijd omvat het mededelen aan de leerling van praktische kennis die hem de vereiste bekwaamheid zal geven voor de uitoefening van het gekozen beroep en van aanvullende theoretische kennis voor het bijbrengen van een volledige beroepsbekwaamheid, alsmede een economische en sociale kennis van algemene aard.

TEXTE SOUMIS
A LA COMMISSION

Art. 8

L'article 24, 2° de la même loi est remplacé par le texte suivant :

« 2° de veiller à ce que le livret de formation soit tenu régulièrement par le responsable de la formation ou le moniteur, au fur et à mesure du déroulement des activités de formation; »

Art. 9

L'article 25, alinéa 2, de la même loi est remplacé par l'alinéa suivant :

« Ce pourcentage, progressivement augmenté à mesure que la durée de l'apprentissage avance, est fixé par le Roi sur avis conforme du comité paritaire d'apprentissage compétent. »

Art. 10

L'article 43 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 43. — Le patron et le responsable de la formation dans l'entreprise doivent être âgés d'au moins 25 ans; ils doivent en outre être agréés par le comité paritaire d'apprentissage compétent.

Ils doivent avoir au moins sept années de pratique dans la ou les professions pour lesquelles un contrat d'apprentissage peut être conclu ou désigner par profession un ou plusieurs moniteurs âgés de 25 ans au moins et ayant au moins sept années de pratique dans la profession à laquelle se destine l'apprenti.

Le Roi peut, après avis du comité paritaire d'apprentissage compétent, déroger aux conditions d'âge et d'expérience pratique prévues au premier alinéa.

Le Roi détermine, après avis du Conseil national du travail, les conditions et les modalités d'agrément et de retrait d'agrément. Il peut également, sur la proposition du comité paritaire d'apprentissage compétent, déterminer des conditions et modalités particulières. »

Art. 11

L'article 45 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 45. — L'apprentissage comporte la communication à l'apprenti de connaissances pratiques qui lui donnent la capacité requise pour l'exercice de la profession choisie et de connaissances théoriques complémentaires nécessaires à l'acquisition d'une capacité professionnelle complète, ainsi que de connaissances générales dans le domaine économique et social.

TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE

Art. 8

Artikel 24, 2° van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende tekst:

« 2° erover te waken dat het opleidingsboekje regelmatig, naar gelang van het verloop van de opleidingsactiviteiten, bijgehouden wordt door de opleidingsverantwoordelijke of de instructeur; »

Art. 9

Artikel 25, tweede lid, van dezelfde wet wordt vervangen door het volgende lid:

« Dit percentage, dat geleidelijk wordt verhoogd naarmate de leertijd vordert, wordt vastgesteld door de Koning op eensluidend advies van het bevoegd paritair leercomité. »

Art. 10

Artikel 43 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 43. — De patroon en de opleidingsverantwoordelijke in de onderneming moeten tenminste 25 jaar oud zijn; bovendien moeten zij erkend zijn door het bevoegd paritair leercomité.

Zij moeten tenminste zeven jaar praktijk hebben in het beroep of de beroepen waarvoor een leerovereenkomst kan worden gesloten of per beroep een of meer instructeurs aanwijzen die tenminste 25 jaar oud zijn en die tenminste zeven jaar praktijk hebben in het door de leerling gekozen beroep.

De Koning kan, na advies van het bevoegd paritair leercomité, afwijken van de voorwaarden inzake leeftijd en praktijkervaring zoals bepaald in het eerste en het tweede lid.

De Koning bepaalt, na advies van de Nationale Arbeidsraad, de voorwaarden en de modaliteiten van erkenning en van intrekking van erkenning. Hij kan eveneens op voorstel van het bevoegd paritair leercomité, bijzondere voorwaarden en modaliteiten bepalen. »

Art. 11

Artikel 45 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 45. — De leertijd omvat het mededelen aan de leerling van praktische kennis die hem de vereiste bekwaamheid zal geven voor de uitoefening van het gekozen beroep en van aanvullende theoretische kennis voor het bijbrengen van een volledige beroepsbekwaamheid, alsmede een economische en sociale kennis van algemene aard.

TEXTE ADOPTÉ
PAR LA COMMISSION

Art. 8

L'article 24, 2° de la même loi est remplacé par le texte suivant:

« 2° de veiller à ce que le livret de formation soit tenu régulièrement par le responsable de la formation ou le moniteur, au fur et à mesure du déroulement des activités de formation; »

Art. 9

L'article 25, alinéa 2, de la même loi est remplacé par l'alinéa suivant:

« Ce pourcentage, progressivement augmenté à mesure que la durée de l'apprentissage avance, est fixé par le Roi sur avis conforme du comité paritaire d'apprentissage compétent. »

Art. 10

L'article 43 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 43. — Le patron et le responsable de la formation dans l'entreprise doivent être âgés d'au moins 25 ans; ils doivent en outre être agréés par le comité paritaire d'apprentissage compétent.

Ils doivent avoir au moins sept années de pratique dans la ou les professions pour lesquelles un contrat d'apprentissage peut être conclu ou désigner par profession un ou plusieurs moniteurs âgés de 25 ans au moins et ayant au moins sept années de pratique dans la profession à laquelle se destine l'apprenti.

Le Roi peut, après avis du comité paritaire d'apprentissage compétent, déroger aux conditions d'âge et d'expérience pratique prévues aux deux premiers alinéas.

Le Roi détermine, après avis du Conseil national du travail, les conditions et les modalités d'agrément et de retrait d'agrément. Il peut également, sur la proposition du comité paritaire d'apprentissage compétent, déterminer des conditions et modalités particulières. »

Art. 11

L'article 45 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 45. — L'apprentissage comporte la communication à l'apprenti de connaissances pratiques qui lui donnent la capacité requise pour l'exercice de la profession choisie et de connaissances théoriques complémentaires nécessaires à l'acquisition d'une capacité professionnelle complète, ainsi que de connaissances générales dans le domaine économique et social.

TEKST VOORGELEGD
AAN DE COMMISSIE

Op voorstel van het bevoegd paritair comité, het paritair leercomité gehoord, bepaalt de Koning de beroepen waarvoor een leerovereenkomst kan worden gesloten. Hij stelt de duur van de leertijd en de verdeling over de week tussen de praktische opleiding en de algemene en de aanvullende theoretische opleiding vast, op voorstel van het bevoegd paritair leercomité.

Op gemeenschappelijk voorstel van Ministers tot wier bevoegdheid het Onderwijs alsmede de Tewerkstelling en de Arbeid behoren, bepaalt de Koning, na advies van de bevoegde paritaire leercomités, de duur, de aard en de progressiviteit van de aanvullende theoretische opleiding en van de algemene opleiding.

Wanneer de aanvullende theoretische opleiding in de economische en sociale opleiding niet in een inrichting van het Rijksonderwijs of in een gesubsidieerde onderwijsinrichting worden gegeven, moeten zij erkend zijn door de bevoegde Gemeenschapsoverheid.

Voor de toepassing van dit artikel delen de paritaire leercomités hun advies mede binnen de drie maanden nadat hun het verzoek is gedaan. »

Art. 12

In artikel 42 van dezelfde wet worden het vijfde, het zesde en het zevende lid vervangen door de volgende bepalingen :

« Het leerreglement wordt opgesteld door het bevoegd paritair leercomité binnen een door de Koning bepaalde termijn.

De beslissing van het paritair leercomité kan algemeen verbindend worden verklaard door de Koning.

Bij het in gebreke blijven van het paritair leercomité stelt de Koning het leerreglement vast. »

Art. 13

Artikel 48, laatste lid, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De in het eerste en het tweede lid aangeduide toezichtorganen zenden aan het paritair leercomité alle adviezen of voorstellen waarin zo nodig de verschillende in hun midden tot uiting gekomen meningen vervat zijn, die geschikt zijn om het leerlingwezen te bevorderen of te verbeteren. »

Art. 14

Artikel 49 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 49. — De paritaire comités en de Nationale Arbeidsraad richten in hun schoot paritaire leercomités op bestaande uit een gelijk aantal vertegenwoordigers van de werkgevers en de werknemers.

TEXTE SOUMIS
A LA COMMISSION

Sur la proposition de la commission paritaire compétente, le comité paritaire d'apprentissage entendu, le Roi détermine les professions dans lesquelles le contrat d'apprentissage est d'application. Il fixe la durée de l'apprentissage et la répartition hebdomadaire entre la formation pratique et les formations théoriques complémentaires et générale sur proposition du comité paritaire d'apprentissage compétent.

Sur la proposition conjointe des Ministres qui ont l'Education nationale et l'Emploi et le Travail dans leurs attributions, le Roi fixe, après avis des comités paritaires d'apprentissage compétents, la durée, la nature et la progressivité de la formation théorique complémentaire et de la formation générale.

Lorsque la formation théorique complémentaire et la formation économique et sociale ne sont pas dispensées dans un établissement d'enseignement de l'Etat ou subventionné, elles doivent être agréées par l'autorité compétente de la Communauté.

Pour l'application du présent article les comités paritaires d'apprentissage font parvenir leurs avis dans les trois mois de la demande qui leur en est faite »

Art. 12

A l'article 47 de la même loi, les alinéas 5, 6 et 7 sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Le règlement d'apprentissage est établi par le comité paritaire d'apprentissage compétent dans un délai fixé par le Roi.

La décision du comité paritaire d'apprentissage peut être rendue obligatoire par le Roi.

En cas de carence du comité paritaire d'apprentissage, le Roi établit le règlement d'apprentissage. »

Art. 13

L'article 48, dernier alinéa, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Les organes de contrôle visés aux premier et deuxième alinéas font parvenir au comité paritaire d'apprentissage tous avis ou propositions contenant, le cas échéant, les diverses opinions exprimées en leur sein, qui sont de nature à favoriser ou à améliorer l'apprentissage. »

Art. 14

L'article 49 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 49. — Les commissions paritaires et le Conseil national du travail constituent en leur sein des comités paritaires d'apprentissage qui doivent comprendre en nombre égal des représentants des employeurs et des travailleurs.

TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE

Op voorstel van het bevoegd paritair comité, het paritair leercomité gehoord, bepaalt de Koning de beroepen waarvoor een leerovereenkomst kan worden gesloten. Hij stelt de duur van de leertijd en de verdeling over de week tussen de praktische opleiding en de algemene en de aanvullende theoretische opleiding vast, op voorstel van het bevoegd paritair leercomité.

Op gemeenschappelijk voorstel van de Ministers bevoegd inzake Onderwijs en Tewerkstelling en Arbeid, bepaalt de Koning, na advies van de bevoegde paritaire leercomités, de duur, de aard en de progressiviteit van de aanvullende theoretische opleiding en van de algemene opleiding.

Wanneer de aanvullende theoretische opleiding en de economische en sociale opleiding niet in een inrichting van het Rijksonderwijs of in een gesubsidieerde onderwijsinrichting worden gegeven, moeten zij erkend zijn door de bevoegde Gemeenschapsoverheid.

Voor de toepassing van dit artikel delen de paritaire leercomités hun advies mede binnen de drie maanden nadat hun het verzoek is gedaan. »

Art. 12

In artikel 47 van dezelfde wet worden het vijfde, het zesde en het zevende lid vervangen door de volgende bepalingen :

« Het leerreglement wordt opgesteld door het bevoegd paritair leercomité binnen een door de Koning bepaalde termijn.

De beslissing van het paritair leercomité kan algemeen verbindend worden verklaard door de Koning.

Bij het in gebreke blijven van het paritair leercomité stelt de Koning op advies van de Nationale Arbeidsraad, het leerreglement vast. »

Art. 13

Artikel 48, laatste lid, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De in het eerste en het tweede lid aangeduide toezichtsorganen zenden aan het paritair leercomité alle adviezen of voorstellen waarin zo nodig de verschillende in hun midden tot uiting gekomen meningen vervat zijn, die van aard zijn om het leerlingwezen te bevorderen of te verbeteren. »

Art. 14

Artikel 49 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 49. — De paritaire comités en de Nationale Arbeidsraad richten in hun schoot paritaire leercomités op bestaande uit een gelijk aantal vertegenwoordigers van de werkgevers en de werknemers.

TEXTE ADOPTE
PAR LA COMMISSION

Sur la proposition de la commission paritaire compétente, le comité paritaire d'apprentissage entendu, le Roi détermine les professions dans lesquelles le contrat d'apprentissage est d'application. Il fixe la durée de l'apprentissage et la répartition hebdomadaire entre la formation pratique et les formations théorique complémentaire et générale sur proposition du comité paritaire d'apprentissage compétent.

Sur la proposition conjointe des Ministres qui ont l'Education nationale et l'Emploi et le Travail dans leurs attributions, le Roi fixe, après avis des comités paritaires d'apprentissage compétents, la durée, la nature et la progressivité de la formation théorique complémentaire et de la formation générale.

Lorsque la formation théorique complémentaire et la formation économique et sociale ne sont pas dispensées dans un établissement d'enseignement de l'Etat ou subventionné, elles doivent être agréées par l'autorité compétente de la Communauté.

Pour l'application du présent article les comités paritaires d'apprentissage font parvenir leurs avis dans les trois mois de la demande qui leur en est faite »

Art. 12

A l'article 47 de la même loi, les alinéas 5, 6 et 7 sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Le règlement d'apprentissage est établi par le comité paritaire d'apprentissage compétent dans un délai fixé par le Roi.

La décision du comité paritaire d'apprentissage peut être rendue obligatoire par le Roi.

En cas de carence du comité paritaire d'apprentissage, le Roi établit le règlement d'apprentissage sur avis du Conseil national du travail. »

Art. 13

L'article 48, dernier alinéa, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Les organes de contrôle visés aux premier et deuxième alinéas font parvenir au comité paritaire d'apprentissage tous avis ou propositions contenant, le cas échéant, les diverses opinions exprimées en leur sein, qui sont de nature à favoriser ou à améliorer l'apprentissage. »

Art. 14

L'article 49 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 49. — Les commissions paritaires et le Conseil national du travail constituent en leur sein des comités paritaires d'apprentissage qui doivent comprendre en nombre égal des représentants des employeurs et des travailleurs.

TEKST VOORGELEGD
AAN DE COMMISSIE

Van de paritaire leercomités maken eveneens deel uit vier gewone en vier plaatsvervangende vertegenwoordigers van de Ministers tot wier bevoegdheid het Onderwijs behoort. Zij hebben slechts een raadgevende stem behalve wanneer het gaat over vraagstukken betreffende de aanvullende theoretische en algemene opleidingen.

De leden van de paritaire leercomités worden benoemd door de Minister tot wiens bevoegdheid Tewerkstelling en Arbeid behoren op voorstel, naar gelang van het geval, van de Nationale Arbeidsraad of van het Paritair Comité en de Ministers tot wier bevoegdheid het Onderwijs behoort.

De Koning stelt, op advies van de Nationale Arbeidsraad, het modelreglement van deze comités vast, dat bepalingen moet bevatten betreffende hun samenstelling, hun bevoegdheid en hun werkwijze.»

Art. 15

Een artikel 49bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd:

«Art. 49bis. — De paritaire leercomités kunnen, wanneer zij het nuttig achten, regionale, subregionale of subsectoriële paritaire sub-leercomités samenstellen bestaande uit vertegenwoordigers van de werkgevers en van de werknemers.

Van de in het eerste lid bedoelde paritaire sub-leercomités maken eveneens deel uit, drie vertegenwoordigers van de Minister(s) tot wiens/wier bevoegdheid het Onderwijs behoort.

De paritaire leercomités stellen het huishoudelijk reglement van deze sub-comités vast, dat bepalingen moet bevatten betreffende hun samenstelling, hun bevoegdheid en hun werkwijze. Zij benoemen de leden ervan.»

Art. 16

In artikel 50 van dezelfde wet wordt tussen het eerste lid en het tweede lid het volgende lid ingevoegd:

«Wanneer het leerlingwezen zulks vereist, kunnen de paritaire leercomités een beroep doen op de medewerking van het paritair leercomité dat is opgericht in het paritair comité waaronder de ondernemingen ressorteren waarin dat beroep normalerwijze wordt uitgeoefend of op het paritair leercomité opgericht in de schoot van de Nationale Arbeidsraad.»

Art. 17

Artikel 52, eerste lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende bepaling:

«Zij brengen daarover verslag uit bij de Minister tot wiens bevoegdheid de Tewerkstelling en de Arbeid behoren.»

TEXTE SOUMIS
A LA COMMISSION

Les comités paritaires d'apprentissage comprennent également quatre représentants effectifs et quatre représentants suppléants des Ministres qui ont l'Education nationale dans leurs attributions. Ceux-ci, sauf lorsqu'il s'agit de questions relatives aux formations théorique complémentaire et générale, ne disposent que d'une voix consultative.

Les membres des comités paritaires d'apprentissage sont nommés par le Ministre qui a l'emploi et le travail dans ses attributions sur proposition, selon le cas, du Conseil national du travail ou de la commission paritaire et des Ministres qui ont l'Education nationale dans leurs attributions.

Le Roi, sur avis du Conseil national du travail, établit le règlement type de ces comités qui doit contenir des dispositions relatives à leur composition, leurs attributions et leur fonctionnement.»

Art. 15

Un article 49bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

«Art. 49bis. — Les comités paritaires d'apprentissage constituent, s'ils l'estiment nécessaire, des sous-comités paritaires d'apprentissage régionaux, sous-régionaux ou sous-sectoriels qui doivent comprendre des représentants des employeurs et des travailleurs.

Les sous-comités paritaires d'apprentissage visés à l'alinéa 1^{er} comprennent également trois représentants du ou des Ministres qui ont l'Education nationale dans leurs attributions.

Les comités paritaires d'apprentissage établissent le règlement d'ordre intérieur de ces sous-comités qui doit contenir des dispositions relatives à leur composition, leurs attributions et leur fonctionnement. Ils en nomment les membres.»

Art. 16

Dans l'article 50 de la même loi l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1 et 2:

«Lorsque l'apprentissage le requiert, les comités paritaires d'apprentissage peuvent faire à la collaboration du comité paritaire d'apprentissage créé au sein de la commission paritaire dont relèvent les entreprises où cette profession est normalement exercée ou à celle du Comité paritaire d'apprentissage créé au sein du Conseil national du travail.»

Art. 17

L'article 52, alinéa premier de la même loi est complété par la disposition suivante:

«Ils en font rapport au Ministre qui a l'emploi et le travail dans ses attributions.»

TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE

Van de paritaire leercomités maken eveneens deel uit vier gewone en vier plaatsvervangende vertegenwoordigers van de Ministers bevoegd inzake Onderwijs. Zij hebben slechts een raadgevende stem behalve wanneer het gaat over vraagstukken betreffende de aanvullende theoretische en algemene opleidingen.

De leden van de paritaire leercomités worden benoemd door de Minister bevoegd inzake Tewerkstelling en Arbeid op voorstel, naar gelang van het geval, van de Nationale Arbeidsraad of van het Paritair Comité en de Ministers bevoegd inzake Onderwijs.

De Koning stelt, op advies van de Nationale Arbeidsraad, het modelreglement van deze comités vast, dat bepalingen moet bevatten betreffende hun samenstelling, hun bevoegdheid en hun werkwijze. »

Art. 15

Een artikel 49bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Art. 49bis. — De paritaire leercomités kunnen, wanneer zij het nuttig achten, regionale, subregionale of sub-sectoriële paritaire sub-leercomités samenstellen bestaande uit vertegenwoordigers van de werkgevers en van de werknemers.

Van de in het eerste lid bedoelde paritaire sub-leercomités maken eveneens deel uit, drie vertegenwoordigers van de Minister(s) bevoegd inzake Onderwijs.

De paritaire leercomités stellen het huishoudelijk reglement van deze sub-comités vast, dat bepalingen moet bevatten betreffende hun samenstelling, hun bevoegdheid en hun werkwijze. Zij benoemen de leden ervan. »

Art. 16

In artikel 50 van dezelfde wet wordt tussen het eerste lid en het tweede lid het volgende lid ingevoegd :

« Wanneer het leerlingwezen zulks vereist, kunnen de paritaire leercomités een beroep doen op de medewerking van het paritair leercomité dat is opgericht in het paritair comité waaronder de ondernemingen ressorteren waarin dat beroep normalerwijze wordt uitgeoefend of op het paritair leercomité opgericht in de schoot van de Nationale Arbeidsraad. »

Art. 17

Artikel 52, eerste lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Zij brengen daarover verslag uit bij de Minister bevoegd inzake Tewerkstelling en Arbeid. »

TEXTE ADOPTÉ
PAR LA COMMISSION

Les comités paritaires d'apprentissage comprennent également quatre représentants effectifs et quatre représentants suppléants des Ministres qui ont l'Education nationale dans leurs attributions. Ceux-ci, sauf lorsqu'il s'agit de questions relatives aux formations théorique complémentaire et générale, ne disposent que d'une voix consultative.

Les membres des comités paritaires d'apprentissage sont nommés par le Ministre qui a l'emploi et le travail dans ses attributions sur proposition, selon le cas, du Conseil national du travail ou de la commission paritaire et des Ministres qui ont l'Education nationale dans leurs attributions.

Le Roi, sur avis du Conseil national du travail, établit le règlement type de ces comités qui doit contenir des dispositions relatives à leur composition, leurs attributions et leur fonctionnement. »

Art. 15

Un article 49bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 49bis. — Les comités paritaires d'apprentissage constituent, s'ils l'estiment nécessaire, des sous-comités paritaires d'apprentissage régionaux, sous-régionaux ou sous-sectoriels qui doivent comprendre des représentants des employeurs et des travailleurs.

Les sous-comités paritaires d'apprentissage visés à l'alinéa 1^{er} comprennent également trois représentants du ou des Ministres qui ont l'Education nationale dans leurs attributions.

Les comités paritaires d'apprentissage établissent le règlement d'ordre intérieur de ces sous-comités qui doit contenir des dispositions relatives à leur composition, leurs attributions et leur fonctionnement. Ils en nomment les membres. »

Art. 16

Dans l'article 50 de la même loi l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1 et 2 :

« Lorsque l'apprentissage le requiert, les comités paritaires d'apprentissage peuvent faire appel à la collaboration du comité paritaire d'apprentissage créé au sein de la commission paritaire dont relèvent les entreprises où cette profession est normalement exercée ou à celle du Comité paritaire d'apprentissage créé au sein du Conseil national du travail. »

Art. 17

L'article 52, alinéa premier de la même loi est complété par la disposition suivante :

« Ils en font rapport au Ministre qui à l'Emploi et le Travail dans ses attributions. »

TEKST VOORGELEGD
AAN DE COMMISSIE

Art. 18

Artikel 54 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 54. — § 1. De paritaire comités kunnen, bij collectieve arbeidsovereenkomst, fondsen voor bestaanszekerheid die overeenkomstig de bepalingen van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid zijn opgericht, ermee belasten dat zij zorgen voor de opleiding van de leerlingen in de ondernemingen van hun ambtsgebied.

Bij gebrek aan zulke fondsen voor bestaanszekerheid, kunnen zij een bestaande of een op te richten orgaan aanduiden dat zij hiervoor speciaal goedkeuren.

De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit en na advies van de Nationale Arbeidsraad de wijze waarop de taken worden uitgevoerd door de organen bedoeld in het eerste en tweede lid.

§ 2. Collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten in de paritaire comités kunnen bepalen dat de lasten van het leerlingwezen buiten die welke in artikel 53 zijn bedoeld, worden verdeeld onder de werkgevers van hun ambtsgebied die, overeenkomstig de bepalingen van deze wet, leerlingen in dienst kunnen nemen.

§ 3. Onder de voorwaarden bepaald bij de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, kan de Koning de overeenkomsten die in het kader van § 1 en 2 gesloten worden, algemeen verbindend verklaren. »

Art. 19

In artikel 55 van dezelfde wet wordt tussen de woorden « artikel 54 » en « en het » het woord « , § 2, » ingevoegd.

Art. 20

Een artikel 56bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd:

« Art. 56bis. — De Koning kan, na advies van de Nationale Arbeidsraad, bij een in Ministerraad overlegd besluit de paritaire leercomités bedoeld in artikel 49 belasten met alle opdrachten betreffende de inschakeling in het arbeidsproces of de alternerende opleiding.

Hij kan eveneens een door Hem te bepalen aantal vertegenwoordigers van de betrokken Gemeenschapsexecutieven toelaten tot de regionale of sub-regionale paritaire sub-leercomités.

TEXTE SOUMIS
A LA COMMISSION

Art. 18

L'article 54 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 54. — § 1^{er}. Les commissions paritaires peuvent, par convention collective de travail, charger des fonds de sécurité d'existence institués conformément aux dispositions de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence d'assurer ou de veiller à ce que soit assurée la formation des apprentis dans les entreprises de leur ressort.

A défaut de tels fonds de sécurité d'existence, elles peuvent désigner un organe existant ou à créer qu'elles agréent spécialement à cet effet.

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et après avis du Conseil national du travail, les conditions dans lesquelles est exercée la mission conférée aux organes visés aux alinéas 1 et 2.

§ 2. Des conventions collectives de travail conclues au sein des commissions paritaires peuvent prévoir que les charges de l'apprentissage, autres que celles visées à l'article 53, seront réparties entre les employeurs de leur ressort qui peuvent engager des apprentis conformément aux dispositions de la présente loi.

§ 3. Le Roi peut, dans les formes prévues par la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, rendre les conventions conclues dans le cadre des § 1^{er} et 2 obligatoires. »

Art. 19

Dans l'article 55 de la même loi, les mots « , § 2, » sont insérés entre les mots « article 54 » et « et la ».

Art. 20

Un article 56bis rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

« Art. 56bis. — Le Roi peut, après avis du Conseil National du travail, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, charger les comités paritaires d'apprentissage visés à l'article 49, de toutes missions en matière d'insertion professionnelle et/ou de formation en alternance.

Il peut aussi permettre qu'un nombre, déterminé par Lui, de représentants du ou des Exécutifs communautaires concernés fassent partie des sous-comités paritaires d'apprentissage régionaux ou sous-régionaux.

TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE

Art. 18

Artikel 54 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 54. — § 1. De paritaire comités kunnen, bij collectieve arbeidsovereenkomst, fondsen voor bestaanszekerheid die overeenkomstig de bepalingen van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid zijn opgericht, ermede belasten dat zij zorgen voor de opleiding van de leerlingen in de ondernemingen van hun ambtsgebied.

Bij gebrek aan zulke fondsen voor bestaanszekerheid, kunnen zij een bestaande of een op te richten orgaan aanduiden dat zij hiervoor speciaal goedkeuren.

De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit en na advies van de Nationale Arbeidsraad de wijze waarop de taken worden uitgevoerd door de organen bedoeld in het eerste en tweede lid.

§ 2. Collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten in de paritaire comités kunnen bepalen dat de lasten van het leerlingwezen buiten die welke in artikel 53 zijn bedoeld, worden verdeeld onder de werkgevers van hun ambtsgebied die, overeenkomstig de bepalingen van deze wet, leerlingen in dienst kunnen nemen.

§ 3. Onder de voorwaarden bepaald bij de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, kan de Koning de overeenkomsten die in het kader van § 1 en 2 gesloten worden, algemeen verbindend verklaren. »

Art. 19

In artikel 55 van dezelfde wet wordt tussen de woorden « artikel 54 » en de woorden « en het » het woord « , § 2, » ingevoegd.

Art. 20

Een artikel 56bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd:

« Art. 56bis. — De Koning kan, na advies van de Nationale Arbeidsraad, bij een in Ministerraad overlegd besluit de paritaire leercomités bedoeld in artikel 49 belasten met opdrachten betreffende de inschakeling in het arbeidsproces en/of de alternerende opleiding.

Hij kan eveneens een door Hem te bepalen aantal vertegenwoordigers van de betrokken Gemeenschapsexecutieven toelaten tot de regionale of sub-regionale paritaire sub-leercomités.

TEXTE ADOPTÉ
PAR LA COMMISSION

Art. 18

L'article 54 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 54. — § 1^{er}. Les commissions paritaires peuvent, par convention collective de travail, charger des fonds de sécurité d'existence institués conformément aux dispositions de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence d'assurer ou de veiller à ce que soit assurée la formation des apprentis dans les entreprises de leur ressort.

A défaut de tels fonds de sécurité d'existence, elles peuvent désigner un organe existant ou à créer qu'elles agréent spécialement à cet effet.

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et après avis du Conseil national du travail, les conditions dans lesquelles est exercée la mission confiée aux organes visés aux alinéas 1 et 2.

§ 2. Des conventions collectives de travail conclues au sein des commissions paritaires peuvent prévoir que les charges de l'apprentissage, autres que celles visées à l'article 53, seront réparties entre les employeurs de leur ressort qui peuvent engager des apprentis conformément aux dispositions de la présente loi.

§ 3. Le Roi peut, dans les formes prévues par la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, rendre les conventions conclues dans le cadre des § 1^{er} et 2 obligatoires. »

Art. 19

Dans l'article 55 de la même loi, les mots « , § 2, » sont insérés entre les mots « article 54 » et les mots « et la ».

Art. 20

Un article 56bis rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

« Art. 56bis. — Le Roi peut, après avis du Conseil National du travail, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, charger les comités paritaires d'apprentissage visés à l'article 49, de missions en matière d'insertion professionnelle et/ou de formation en alternance.

Il peut aussi permettre qu'un nombre, déterminé par Lui, de représentants du ou des Exécutifs communautaires concernés fassent partie des sous-comités paritaires d'apprentissage régionaux ou sous-régionaux.

TEKST VOORGELEGD
AAN DE COMMISSIE

Art. 21

Artikel 57, enig lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met het volgende lid:

« De reglementering betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikkingstellen van werknemers ten behoeve van gebruikers is niet van toepassing op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door arbeiders in loondienst. »

TEXTE SOUMIS
A LA COMMISSION

Art. 21

L'article 57 de la même loi est complété par l'alinéa suivant :

« La réglementation relative au travail temporaire, au travail intérimaire et à la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs n'est pas applicable à l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés. »

TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE

Art. 21

Artikel 57 van dezelfde wet wordt aangevuld met het volgende lid :

« De reglementering betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikkingstellen van werknemers ten behoeve van gebruikers is niet van toepassing op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst. »

Art. 22

Aan dezelfde wet wordt een artikel 61 toegevoegd, luidend als volgt :

« Art. 61. — De Nationale Arbeidsraad en het in zijn midden opgerichte paritair leercomité worden belast met de organisatie van het leerlingwezen voor beroepen die door werknemers in loondienst in de beschutte werkplaatsen worden uitgeoefend. »

TEXTE ADOPTE
PAR LA COMMISSION

Art. 21

L'article 57 de la même loi est complété par l'alinéa suivant :

« La réglementation relative au travail temporaire, au travail intérimaire et à la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs n'est pas applicable à l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés. »

Art. 22

Un article 61, rédigé comme suit, est ajouté à la même loi :

« Art. 61. — Le Conseil national du travail et le comité paritaire d'apprentissage institué en son sein sont chargés de l'organisation de l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés dans les ateliers protégés. »